

SONY[®]

Trepied cu telecomandă

Manual de instrucțiuni

RO

VCT-80AV / VCT-60AV / VCT-50AV

© 2008 Sony Corporation

Înainte de a acționa produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile sau electrocutările nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru clienții din S.U.A.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

2

Pentru clienții din Europa



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

Măsuri de precauție

Atașarea și desprinderea camerei video de trepied

Când montați camera video pe trepied sau când o desprindeți de acesta, strângeți și fixați șurubul de blocare. Nu atașați accesorii la camera video după ce aceasta a fost montată pe trepied deoarece acesta se poate dărâma și poate fi deteriorată camera.

Curățare

- Când trepiedul se murdărește, curățați-l cu o bucată de pânză moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent, după care ștergeți-l cu o pânză uscată.
- După utilizarea trepiedului pe o plajă sau în locuri unde este supus brizei marine, ștergeți-l cu o pânză curată și uscată.

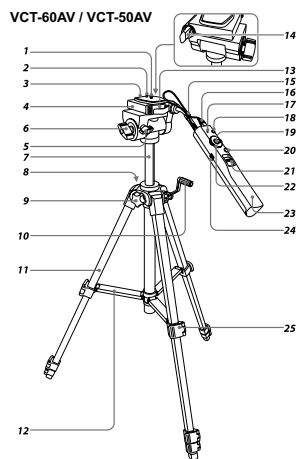
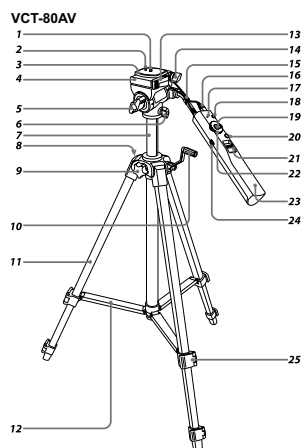
Caracteristici

Modelele de trepied VCT-80AV / VCT-60AV / VCT-50AV sunt dotate cu funcții de telecomandă pentru camerele video.

- Puteți utiliza telecomanda încorporată în mânerul panoramic pentru a acționa camerele video care sunt echipate cu conector A/V pentru telecomandă marca Sony.
- Facilitățile de telecomandă includ funcții de bază pentru înregistrare (POWER ON/OFF, înregistrare video / foto și zoom) precum și funcțiile SLOW ZOOM ON/OFF și de afișare a unui caroiaj pentru încadrarea imaginilor.

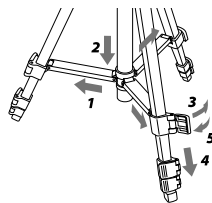
A Identificarea părților componente

- 1 Șurub de fixare a camerei
- 2 Pin
- 3 Sabot de montare a camerei
- 4 Capul trepidului
- 5 Șurub de fixare la înclinarea camerei
- 6 Șurub de fixare la rotirea camerei în jurul axei verticale
- 7 Elevator
- 8 Nivelă (numai la modelele VCT-80AV / VCT-60AV)
- 9 Șurubul de fixare a elevatorului
- 10 Manivelă de reglare a înălțimii elevatorului (numai la modelele VCT-80AV / VCT-60AV)
- 11 Picior
- 12 Distanțier
- 13 Pârghie de fixare a sabotului de montare a camerei
- 14 Șurub de fixare a capului trepidului
- 15 Clemă de prindere a cablurilor
- 16 Conector A/V de telecomandă / Suportul conectorului A/V de telecomandă
- 17 Indicator luminos POWER / REC
- 18 Buton GUIDE FRAME
- 19 Buton START / STOP
- 20 Buton PHOTO
- 21 Cursor de zoom
- 22 Comutator POWER ON / OFF
- 23 Mâner panoramic
- 24 Comutator SLOW ZOOM
- 25 Pârghie de fixare a lungimii stabilite a piciorului



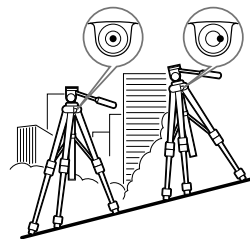
B Reglarea trepiedului

- 1 Îndepărtați picioarele trepiedului.
- 2 Apăsați în jos distanțierele.
- 3 Eliberați pârghiile de fixare a lungimilor picioarelor trepiedului.
- 4 Ajustați lungimile picioarelor trepiedului.
- 5 Fixați lungimile stabilite ale picioarelor.



C Stabilirea nivelului orizontal

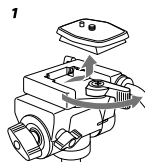
Ajutați lungimea picioarelor astfel încât bula de aer a nivelei să se afle în interiorul marcajului circular de culoare roșie. (Numai modelele VCT-80AV / VCT-60AV sunt dotate cu nivelă.)



D Montarea camerei video

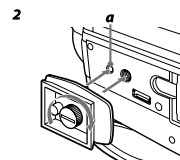
Atașați un acumulator și introduceți o casetă, un card "Memory Stick" sau un disc în camera video etc. înainte ca aceasta să fie montată pe trepied.

1 În timp ce deplasați complet spre dreapta pârghia de fixare a sabotului de montare a camerei, glisați camera pentru a o desprinde de sabotul de montare aflat în partea superioară a trepiedului.

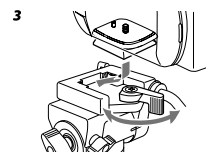


2 Atașați sabotul de montare la camera video. Strângeți ferm șurubul de fixare a camerei.

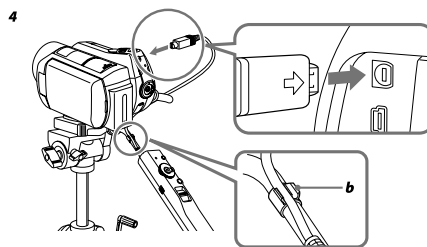
Când atașați camera video, aliniați pinul sabotului cu orificiul de poziționare din carcasa camerei video (a).



3 În timp ce deplasați complet spre dreapta pârghia de fixare a sabotului de montare a camerei, atașați-l pe acesta de capul trepiedului. Apoi împlinți spre stânga pârghia de fixare a sabotului pentru ca acesta să fie blocat în poziția dorită.



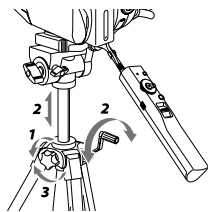
4 Cuplați conectorul A/V de telecomandă la conectorul corespunzător al camerei video. În cazul în care cablul este prea lung, prindeți cablurile cu clema destinată acestora (b).



6

E Stabilirea înălțimii elevatorului

- 1 Slăbiți șurubul de fixare a elevatorului.
- 2 Ajustați poziția elevatorului rotind manivela de reglare a înălțimii acestuia (numai modelele VCT-80AV și VCT-60AV sunt dotate cu manivelă de reglare a înălțimii elevatorului). Pentru a stabili poziția elevatorului la modelul VCT-50AV, prindeți capul trepidului și reglați înălțimea elevatorului.
- 3 Strângeți șurubul de fixare a elevatorului.



F Rotirea camerei în jurul axei verticale și înclinarea acesteia pe trepid

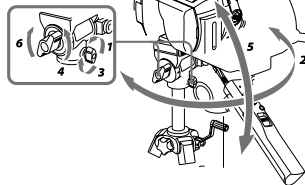
Înainte de a roti în jurul axei verticale sau de a înclina camera video, verificați dacă șurubul de fixare a elevatorului este bine strâns. Dacă acesta nu este ferm strâns, este posibil să se miște în mod nedorit camera video.

Rotirea în jurul axei verticale

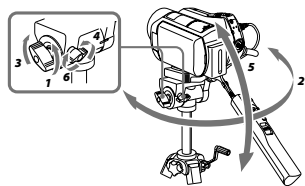
Puteți roti camera cu 360° pentru a înregistra imagini.

- 1 Slăbiți șurubul de fixare la rotirea camerei în jurul axei verticale.
- 2 Ajustați poziția camerei video deplasând mânerul panoramic spre stânga sau spre dreapta.
- 3 Strângeți șurubul de fixare la rotirea camerei în jurul axei verticale.

VCT-80AV



VCT-60AV / VCT-50AV



continuă...

Atenție

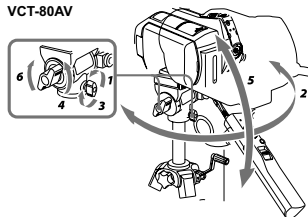
Dacă rotiți brusc camera video, este posibil ca șurubul de fixare la rotirea camerei în jurul axei verticale să fie slăbit. Verificați din când în când starea acestui șurub pentru a vă asigura că nu s-a deșurubat.

Înclinarea camerei video pe trepid

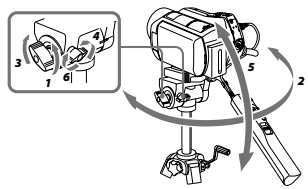
Puteți înclina camera video în sus / în jos pentru a înregistra imagini.

- 4 Slăbiți șurubul de fixare la înclinarea camerei.
- 5 Ajustați poziția camerei video deplasând mânerul panoramic în sus sau în jos.
- 6 Strângeți șurubul de fixare la înclinarea camerei.

VCT-80AV



VCT-60AV / VCT-50AV



Modificarea unghiului capului trepidului

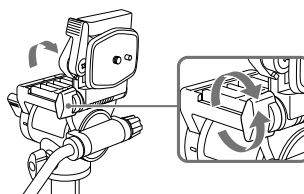
Puteți schimba poziția capului trepidului astfel încât să înregistrați fie imagini verticale, fie orizontale.

Pentru a trece de la înregistrarea de imagini orizontale la cea a de imagini verticale, slăbiți șurubul de fixare a capului trepidului, ridicați capul trepidului spre dreapta, după care strângeți la loc șurubul de fixare a capului trepidului.

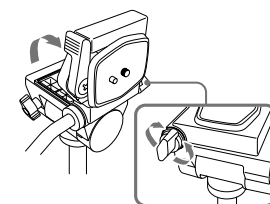
Atenție

În funcție de amplasarea centrului de greutate al sistemului format din camera video și trepid, este posibil să nu puteți fixa capul trepidului în poziția dorită de dvs. sau ca trepidul să devină instabil.

VCT-80AV



VCT-60AV / VCT-50AV



H Utilizarea telecomenzii

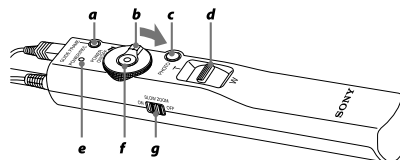
Pentru informații suplimentare, consultați manualul de instrucțiuni al camerei video.

Pornirea alimentării

1 Porniți alimentarea camerei video și treceți-o în modul standby.

Indicatorul luminos POWER/ REC (**e**) al telecomenzii se aprinde fiind de culoare verde.

2 Treceți camera video în modul filmare sau fotografiere.



Atenție

Dacă lăsați camera video în standby o anumită perioadă de timp, aceasta se va opri automat. Pentru revenirea din standby, treceți în poziția ON comutatorul POWER ON / OFF (**b**) al telecomenzii.

Pentru a filma

Apăsați butonul START / STOP (**f**).

Indicatorul luminos POWER / REC se aprinde fiind de culoare roșie și înregistrarea începe.

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START / STOP.

Indicatorul luminos POWER / REC se aprinde fiind de culoare verde. Camera video trece în modul standby.

Pentru a fotografia

Apăsați ușor și mențineți apăsat butonul PHOTO (**c**) pentru a verifica imaginea, apoi apăsați complet acest buton pentru ca imaginea să fie înregistrată.

- Butoanele START / STOP și PHOTO ale telecomenzii funcționează în același mod ca și cele cu aceeași denumire ale camerei video.

Zoom (mărire)

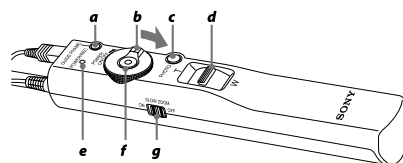
Apăsați cursorul de zoom (**d**).

Partea T (telefoto) : subiectul apare mai aproape.

Partea W (unghi panoramic) : subiectul apare îndepărtat.

Viteza de mărire se modifică în funcție de unghiul de înclinare al cursorului de zoom, când acesta este înclinat.

continuă...



Zoom lent

Puneți comutatorul SLOW ZOOM (g) în poziția ON.

Indiferent de unghiul de înclinare al cursorului de zoom, operația de mărire se va realiza cu viteză redusă.

Pentru a renunța la funcția de zoom lent, puneți comutatorul SLOW ZOOM în poziția OFF.

Atenție

- Viteza cu care este realizat zoom-ul lent variază în funcție de camera video.
- Când indicatorul luminos POWER / REC clipește fiind de culoare roșie, la camera video este afișat un mesaj de avertizare. Verificați mesajul apărut pe ecranul camerei.

Afișarea unui caroiaj pentru facilitarea încadrării imaginilor (A)

A



Apăsați butonul GUIDE FRAME (a).

Pe ecranul camerei video apare un caroiaj alcătuit din linii verticale și orizontale care ajută la încadrarea imaginii.

Ajustați picioarele trepiedului și unghiul de înclinare al camerei video în funcție de caroiajul afișat.

Pentru a renunța la afișarea caroiajului, apăsați din nou butonul GUIDE FRAME.

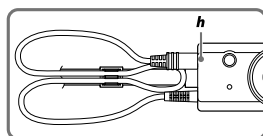
** Fotografia afișată este doar un exemplu de prezentare a imaginii pe ecran. Imaginea care apare efectiv poate fi diferită.*

După înregistrare

Puneți comutatorul POWER ON / OFF al telecomenzii în poziția OFF.

Când nu folosiți telecomanda

Introduceți conectorul A / V de telecomandă în compartimentul destinat acestuia (h).



- Puteți utiliza funcția de afișare a caroiajului când folosiți o cameră video HDR-HC9 sau alte modele echipate cu conector A / V de telecomandă, marca Sony.

- Puteți folosi telecomanda când utilizați următoarele modele de camere video care nu sunt dotate cu conector A / V de telecomandă. Puteți folosi funcția de ghidare (caroiajul) numai pentru modelul HDR-HC9 dintre cele enumerate în lista de mai jos :

HDR-CX7, CX6, FX7, HC9, HC7, HC5, HC3, SR8, SR7, SR5, SR1, UX7, UX5, UX3, UX1

DCR - DVD908, DVD905, DVD808, DVD805, DVD803, DVD755, DVD708, DVD705, DVD703, DVD653, DVD608, DVD605, DVD602, DVD508, DVD506, DVD505, DVD408, DVD406, DVD405, DVD404, DVD403, DVD308, DVD306, DVD305, DVD304, DVD205, DVD203, DVD202, DVD109, DVD108, DVD106, DVD105, DVD103, DVD92, DVD7, HC96, HC94, HC90, HC48, HC47, HC46, HC45, HC44, HC43, HC42, HC41, HC40, HC39, HC38, HC37, HC36, HC35, HC33, HC32, HC30, HC28, HC27, HC26, HC24, HC23, HC22, HC21, HC20, HC19, HC18, HC17, HC16, IP7, IP5, IP1, PC1000, PC55, PC53, SR300, SR290, SR200, SR190, SR100, SR90, SR82, SR80, SR72, SR70, SR62, SR60, SR52, SR50, SR42, SR40, SR33, SR32, SR30.

Este posibil ca nu toate modelele de camere video indicate mai sus să fie disponibile în anumite țări sau regiuni.

Plierea trepedului

1 Detașați camera video de trepid.

2 Slăbiți șurubul de fixare la rotirea camerei în jurul axei verticale și pe cel de fixare la înclinarea camerei, după care pliați mânerul panoramic. Reduceți manivela de reglare a înălțimii elevatorului în poziția de susținere (*VCT-80AV / VCT-60AV*).

3 Strângeți șurubul de fixare la rotirea camerei în jurul axei verticale și pe cel de fixare la înclinarea camerei.

4 Slăbiți pârghia de fixare a lungimii stabilite pentru fiecare dintre cele trei picioare ale trepedului, apoi pliați picioarele.

5 Strângeți pârghia de fixare a lungimii stabilite pentru fiecare dintre picioarele trepedului pentru ca acestea să fie fixate.

Transportarea trepedului

Aveți grijă să transportați trepidul numai în cutia acestuia.

Atenție

Nu transportați niciodată trepidul cu camera video atașată de acesta.

Specificații

Încărcarea maximă

VCT-80AV :

4 kg

VCT-60AV/ VCT-50AV :

3 kg

Unghiul de rotire în jurul axei verticale

360 grade

Unghiul de înclinare

VCT-80AV : 90° în jos

60° în sus

VCT-60AV/ VCT-50AV :

90° în jos

55° în sus

Extensia picioarelor trepidului

VCT-80AV / VCT-50AV : fiecare picior are câte 3 segmente telescopice.

VCT-60AV : fiecare picior are câte 4 segmente telescopice.

Funcțiile telecomenzii

comutator POWER ON/OFF,

buton PHOTO,

buton START / STOP

cursor de zoom (T / W)

comutator SLOW ZOOM

buton GUIDE FRAME (de afișare a caroiajului)

Dimensiuni

VCT-80AV :

• Înălțime maximă : cca. 1.670 mm

(cu picioarele trepidului depărtate și cu elevatorul complet extins)

• Înălțime minimă : cca. 630 mm

VCT-60AV :

• Înălțime maximă : cca. 1.465 mm

(cu picioarele trepidului depărtate și cu elevatorul complet extins)

• Înălțime minimă : cca. 480 mm

VCT-50AV :

• Înălțime maximă : cca. 1.170 mm

(cu picioarele trepidului depărtate și cu elevatorul complet extins)

• Înălțime minimă : cca. 460 mm

Lungimea cablului telecomenzii

Aprox. 400 mm

Lungimea mânerului panoramic

Aprox. 260 mm

Înălțimea elevatorului

VCT-80AV : aprox. 330 mm

VCT-60AV : aprox. 265 mm

VCT-50AV : aprox. 265 mm

Intervalul de temperaturi recomandat pentru funcționare

0 °C to 40 °C

Masă

VCT-80AV : aprox. 1,7 kg

VCT-60AV : aprox. 1,3 kg

VCT-50AV : aprox. 1,2 kg

Accesorii furnizate

Cutie pentru transportul trepidului (1)

Documentație imprimată

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

SONY®

<http://www.sony.ro>

RO



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi
(Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu
sisteme de colectare separate)**

■ Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.